

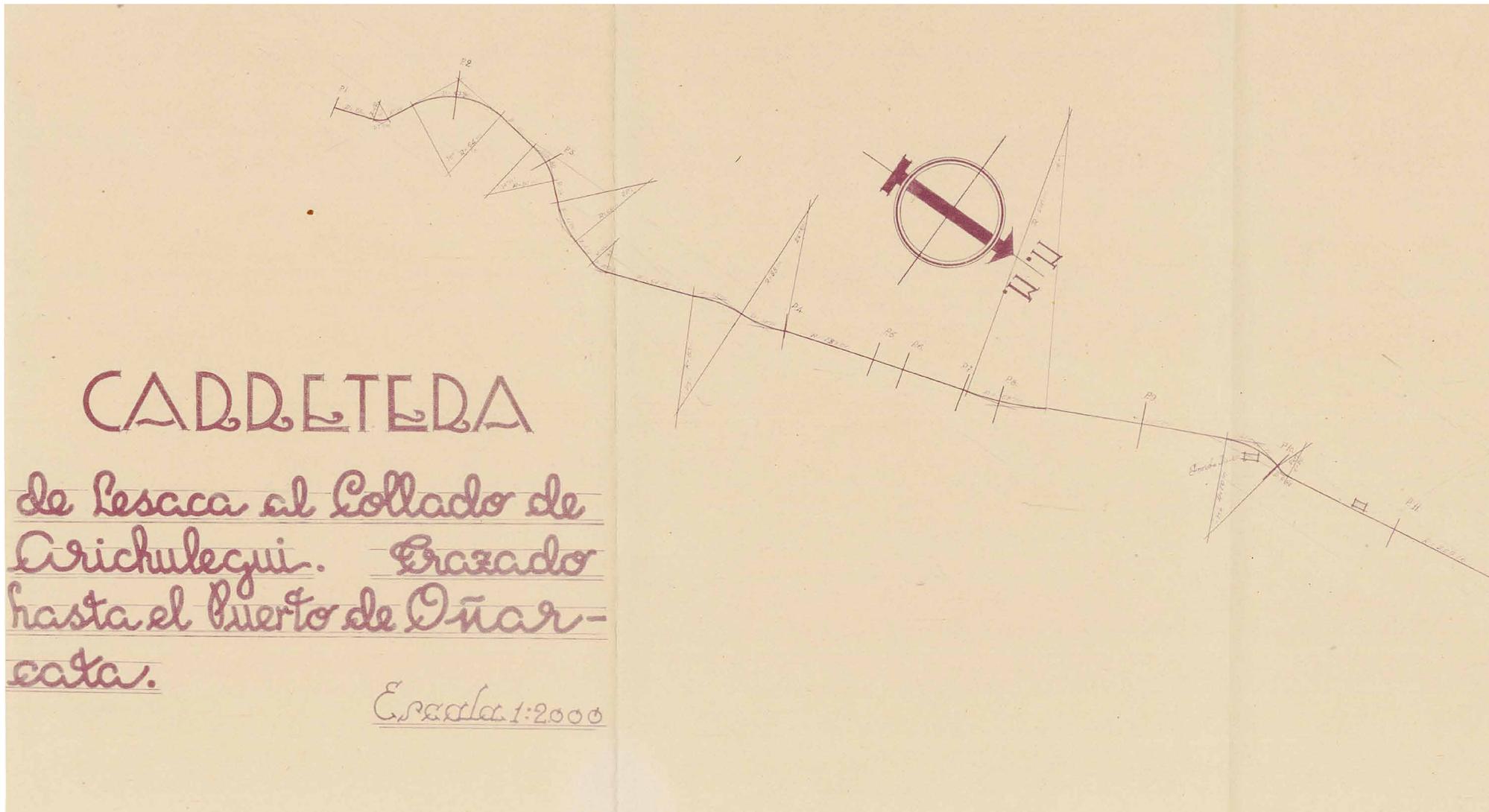
COMISION DE FORTIFICACION DE  
LOS PIRINEOS OCCIDENTALES.  
~ COMANDANCIA DE INGENIEROS. ~

CARRETERA DE ERGOYEN AL  
COLLADO DE ARRICHULEGUI

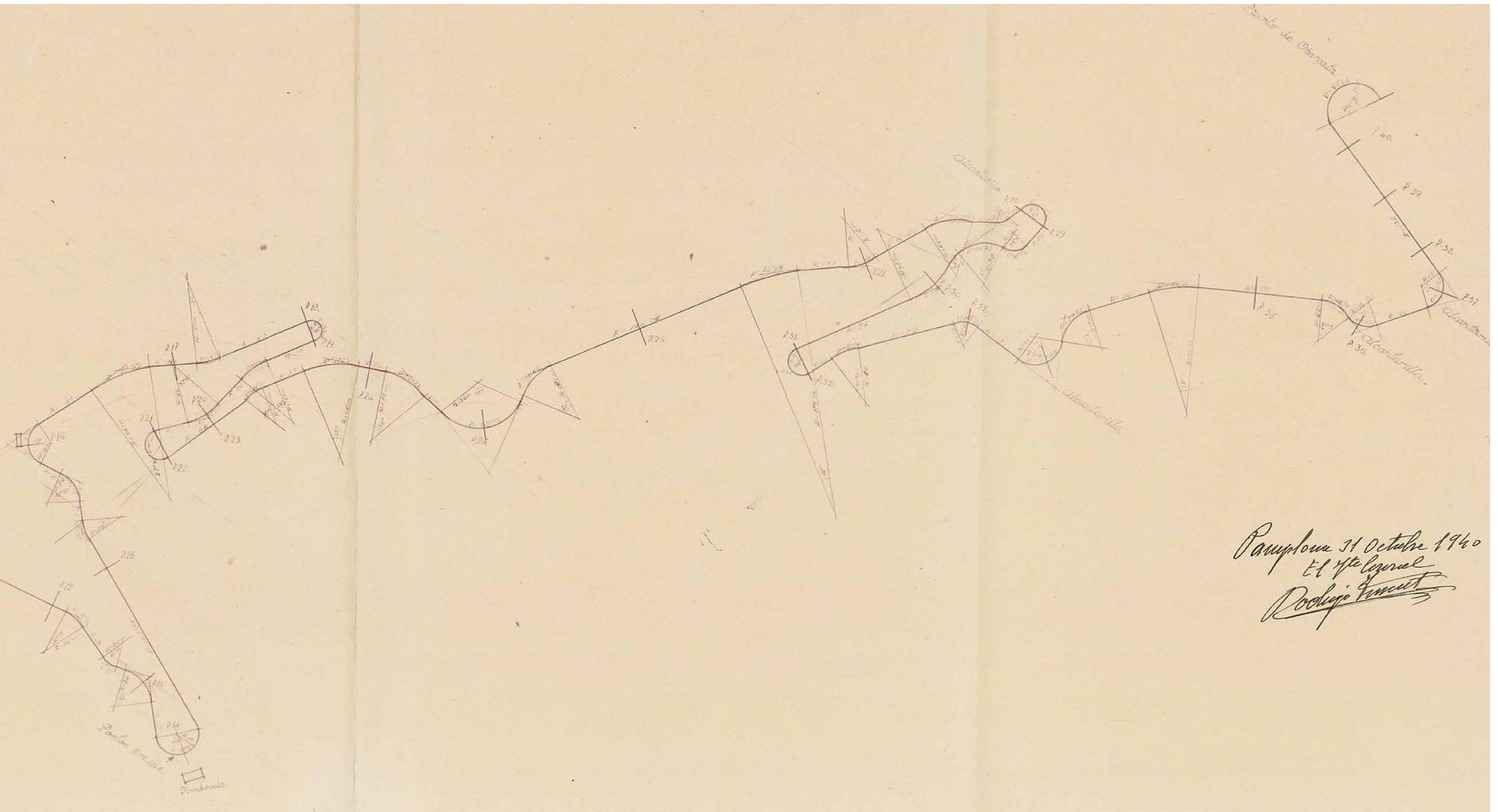


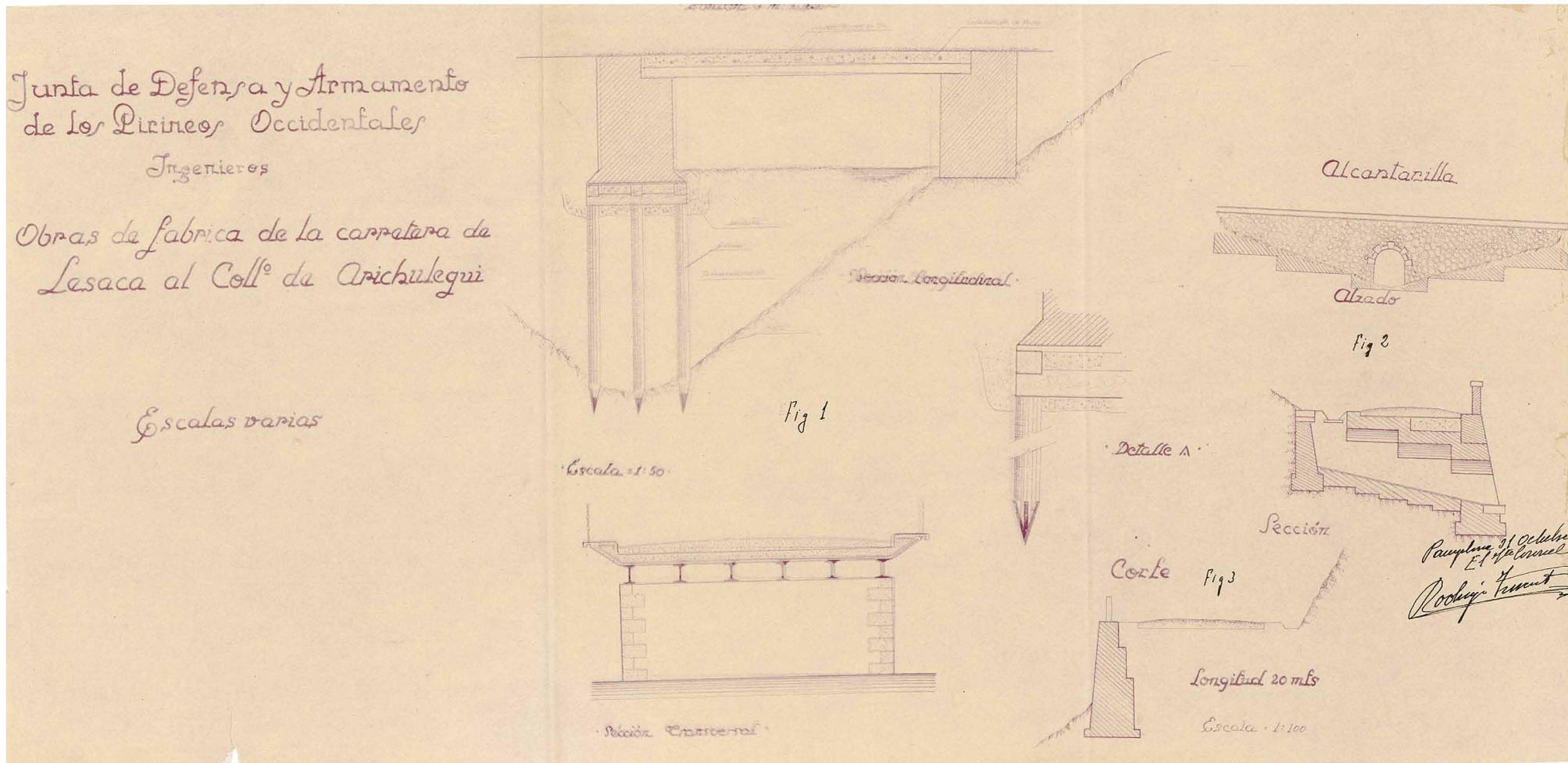
Plano carretera Ergoien (Oiartzun) – Aritxulegi /  
Ergoien (Oiartzun) – Aritxulegi errepidearen planoak  
Fuente / Iturria: Archivo General Militar de Ávila, ODP, C.3526, Cp.14,  
I.H.C.M., M. de Defensa





Plano carretera Lesaca – Aritxulegi / Lesaca – Aritxulegi errepidearen plano  
Fuente / Iturria: Archivo General Militar de Ávila, ODP, C.3526, Cp.14, I.H.C.M., M. de Defensa

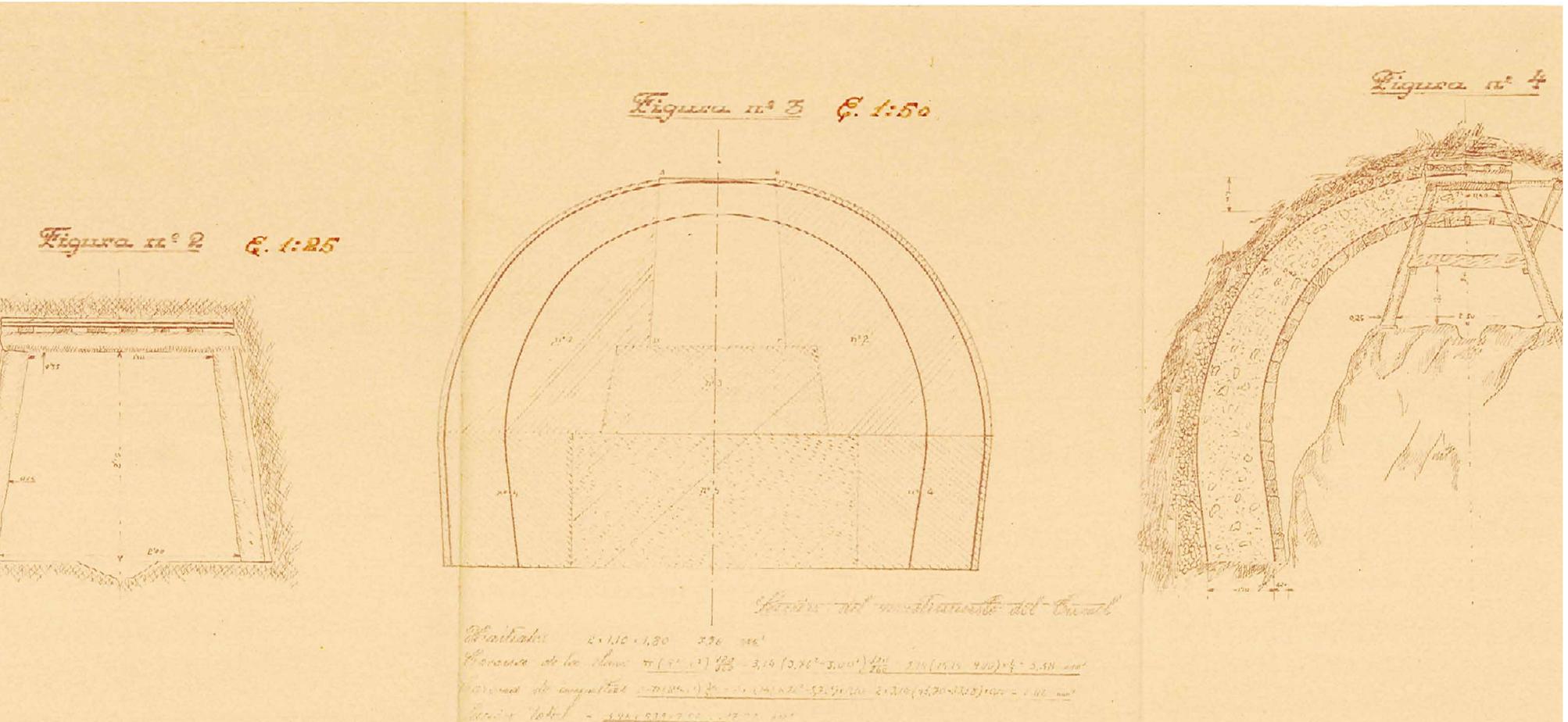


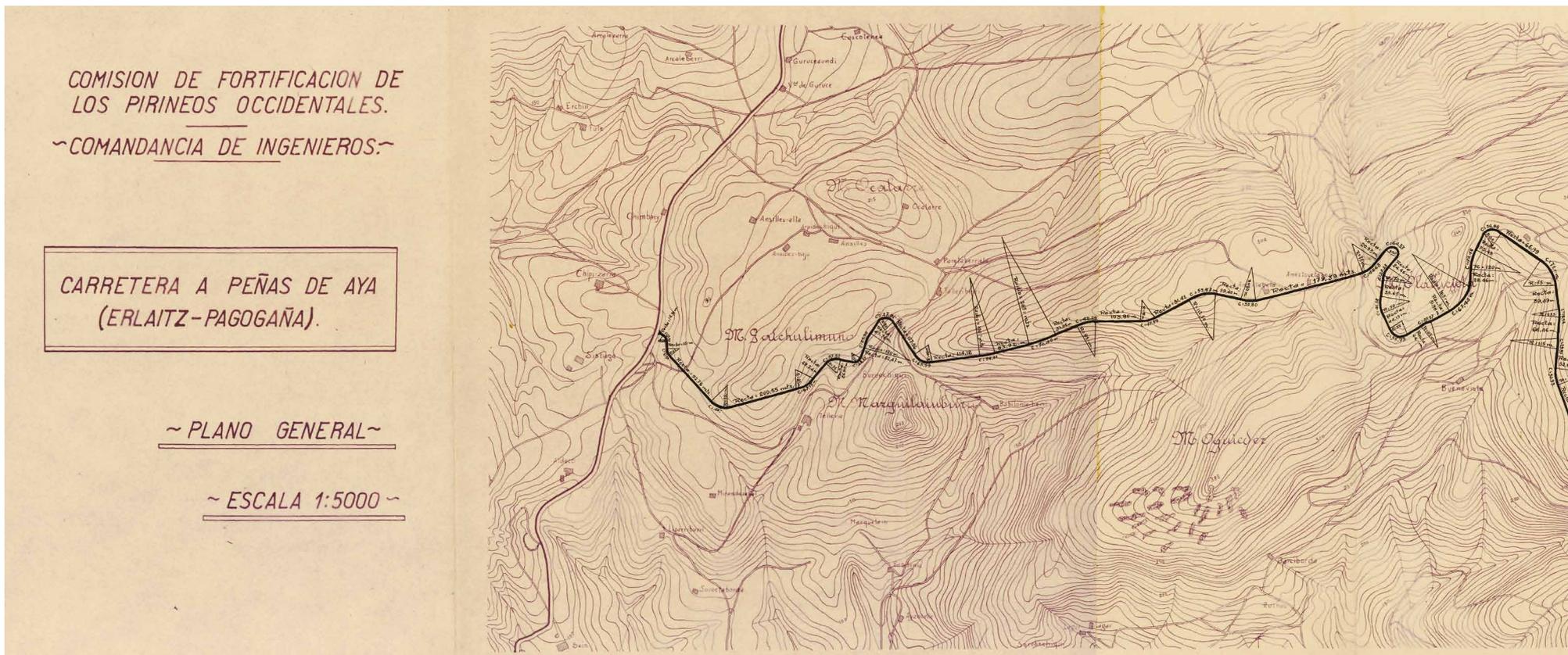


Obras de fábrica, carretera Lesaca – Aritxulegi / Lesaka-Aritxulegi errepidea, hainbat obra  
Fuente / Iturria: Archivo General Militar de Avila, ODP, C.3526, Cp.14, I.H.C.M., M. de Defensa



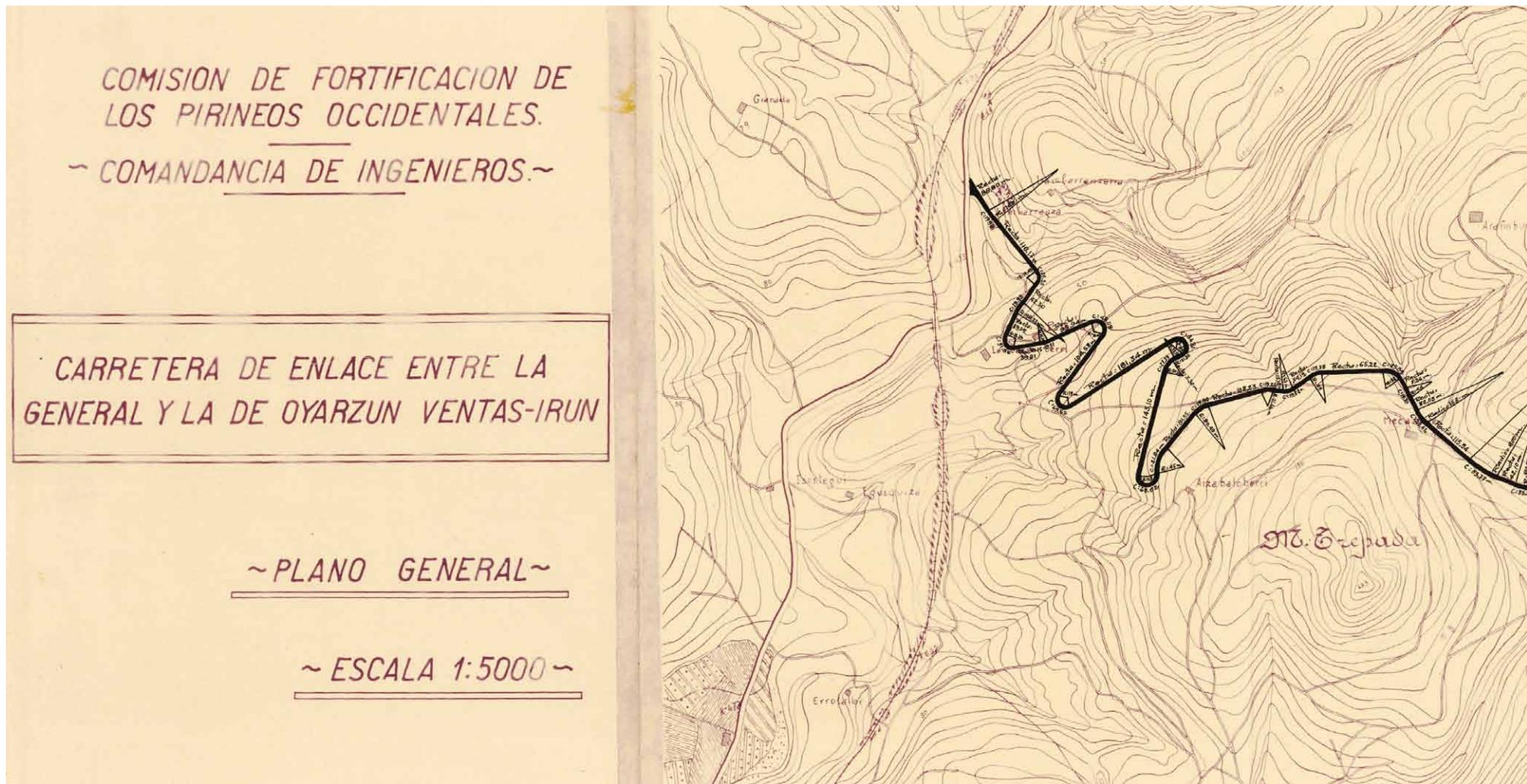




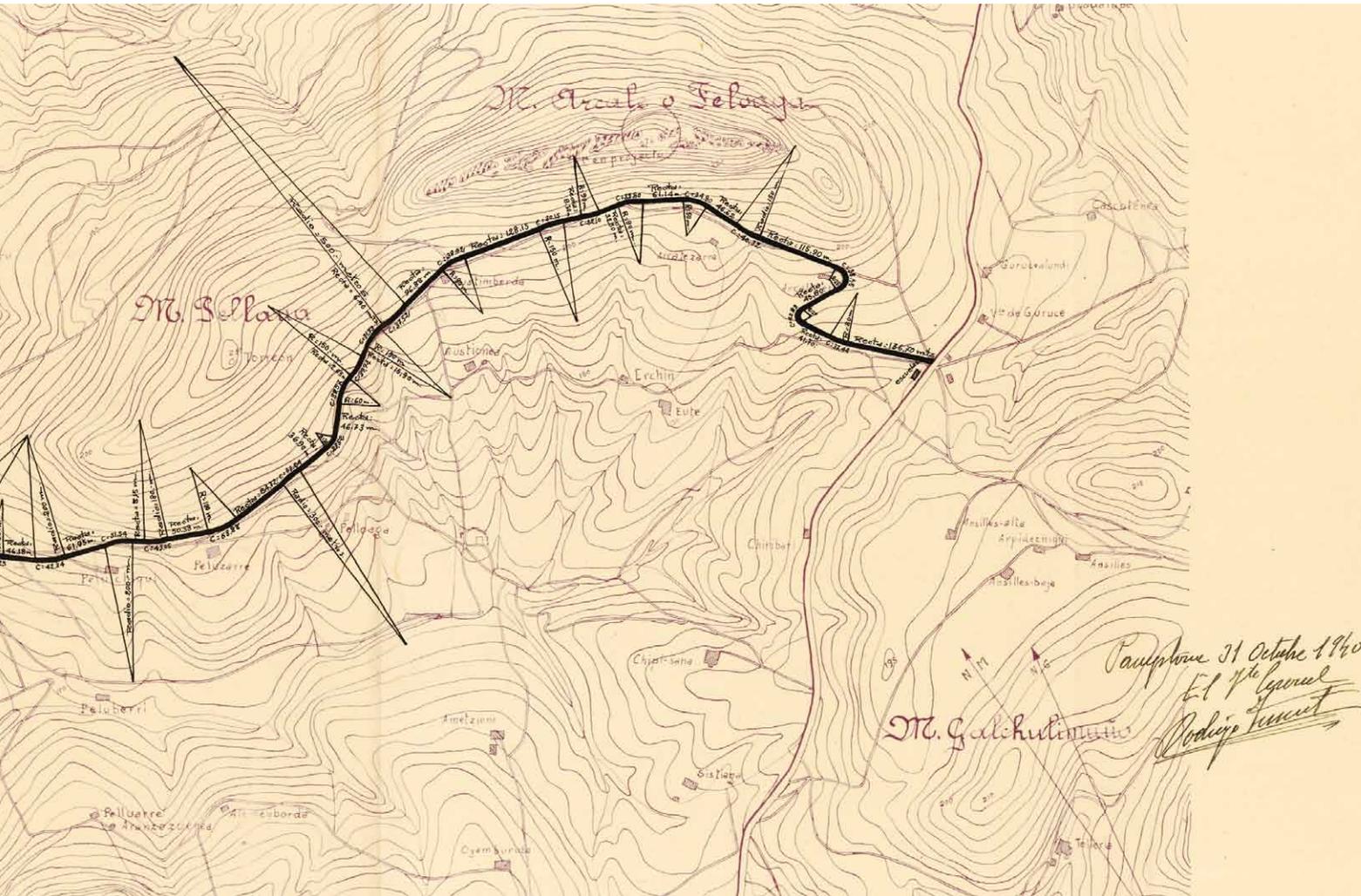


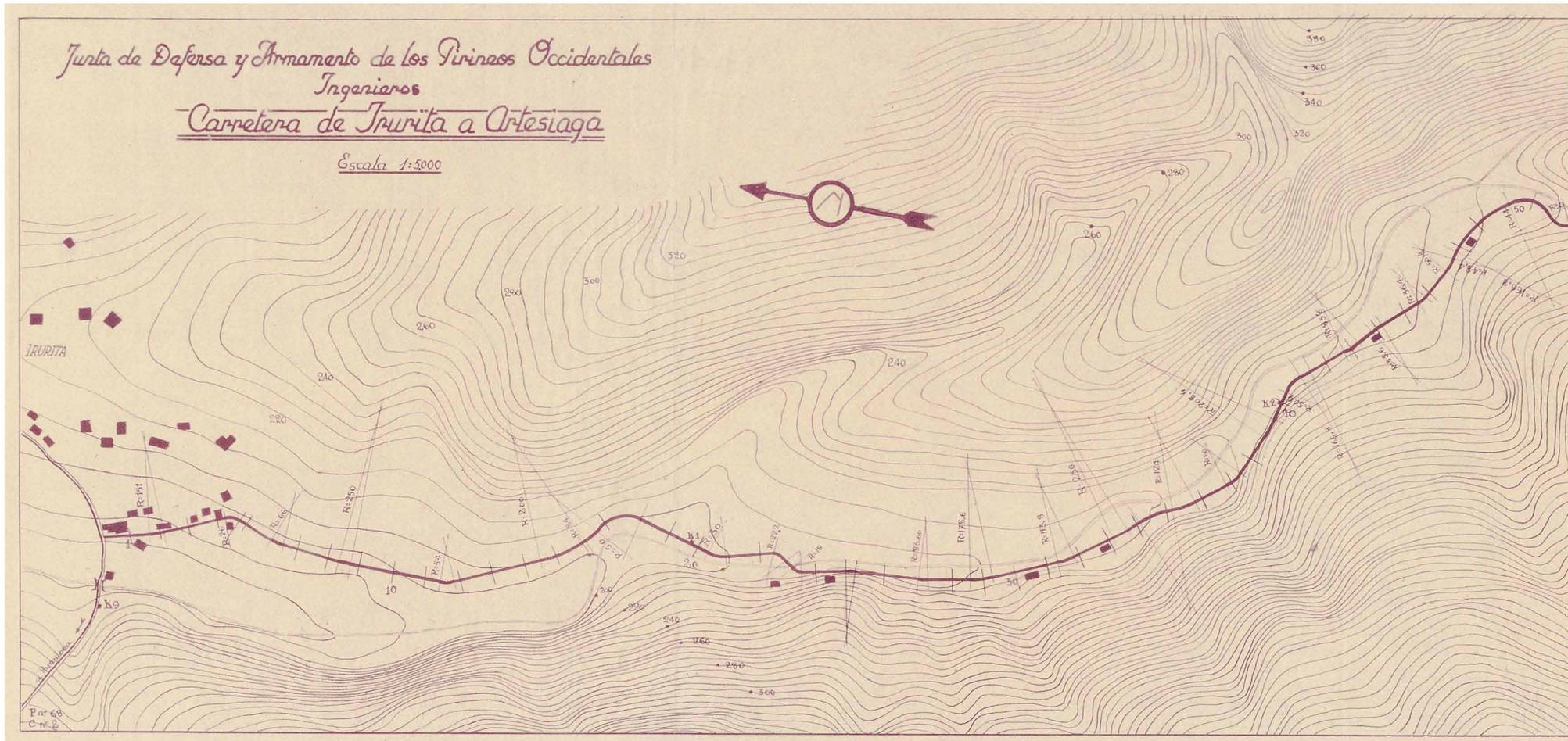
Plano carretera Erlaitz - Pagogaina / Erlaitz - Pagogaina errepidearen plano  
Fuente / Iturria: Archivo General Militar de Ávila, ODP, C.3526, Cp.14, I.H.C.M., M. de Defensa



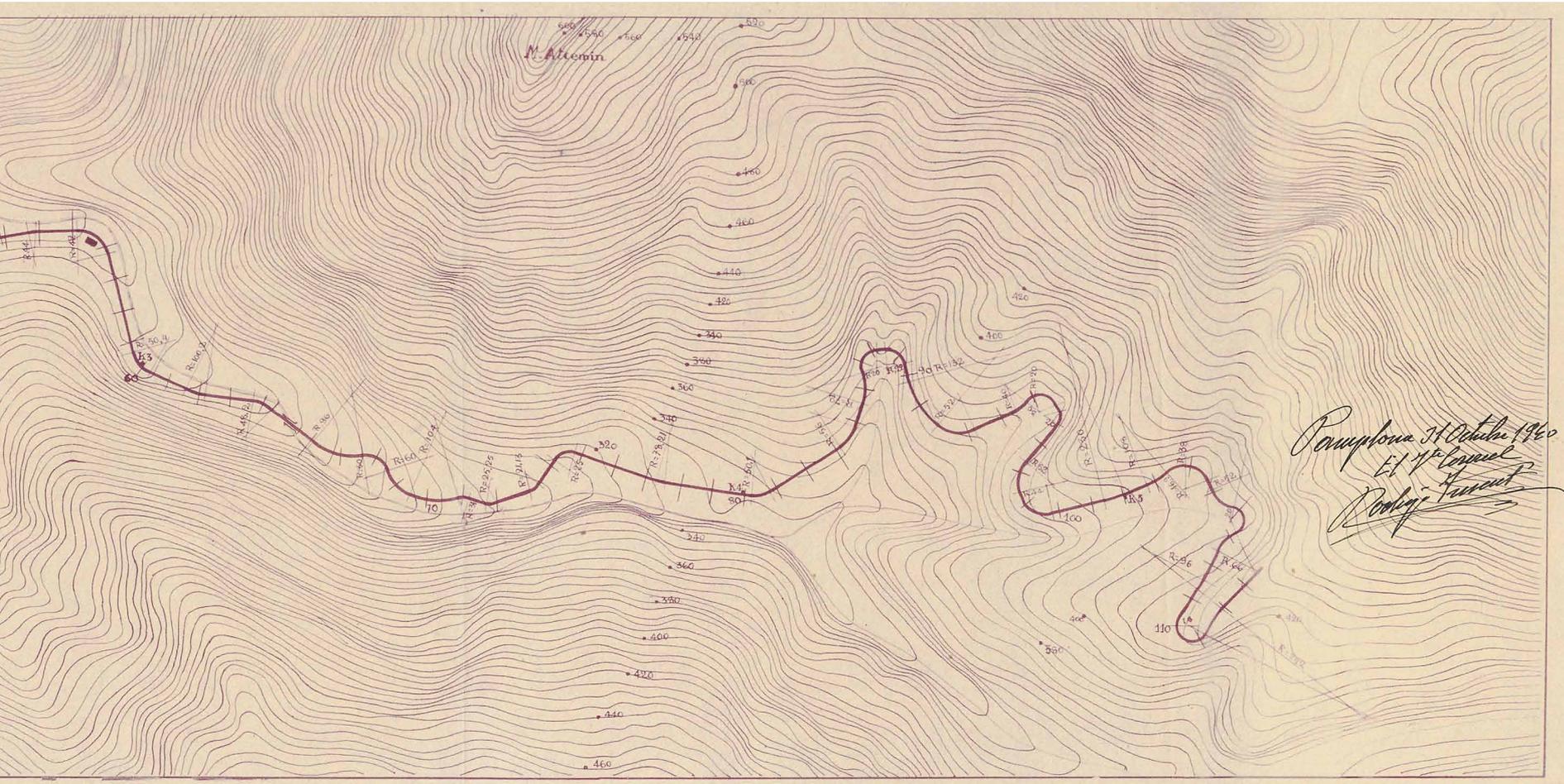


Plano enlace entre carretera general y carretera Oiarzun – Ventas de Irún / Errepide orokorra eta Oiarzun – Irungo bentak errepidearen arteko loturaren plano  
Fuente / Iturria: Archivo General Militar de Ávila, ODP, C.3526, Cp.14, I.H.C.M., M. de Defensa





Plano carretera Irurita - Artesiaga / Irurita - Artesiaga errepidearen planoak  
Fuente / Iturria: Archivo General Militar de Ávila, ODP, C.3526, Cp.14, I.H.C.M., M. de Defensa



## Versos de los prisioneros / Prisioneroen bertsoak

Carretera Oiartzun-Lesaka errepidea, 1941-1942

La vida en el batallón es muy triste de contar,  
se pasan muchas fatigas todo el año en general.

Batallón disciplinario, batallón de pico y pala  
¿cuánto tienes padecido por las tierras de Navarra?.

Unos días cae nieve, otros días mucho agua,  
unos días mucho frío y otros días mucha helada.

A pesar de lo pasado, todos estamos contentos,  
que nos llevan todos los días a por un saco de cemento,  
y lo llevamos al muro a terminar la tarea,  
y por la tarde otra vez el cemento nos espera.

A gatas los domingos todos vamos a por leña  
para freír la pescadilla que impaciente nos espera.

El lunes por la mañana nos esperan carretillas  
para ir a la estación a buscar arena fina.

El martes por la mañana pico y pala nos espera  
para abrir la caja de esta nueva carretera.

El miércoles de mañana nos esperan las porrillas  
para ir a picar piedra y ganar la pescadilla.

El jueves por la mañana si amanece día malo,  
todos estamos impacientes por ver si toca al trabajo.

Al otro día siguiente nos tocan la trompetilla,  
y todos bajamos corriendo a coger la carretilla.

Sábado por la tarde, como cosa natural  
pasa revista el teniente y nos llevan a duchar,  
y todos temblamos la ducha como cosa natural  
pero tenemos que hacerlo por aseo personal.

El domingo si nos pagan y nos dan las cuatro perras,  
nos vamos a la cantina a coger la borrachera.  
Y aquí termina la historia del Catorce Batallón  
que tenemos un comandante que vale medio millón.

Saco de cemento que pesa 50 kg.  
y en caso de que no podamos  
el Negro con la cahaba nos pegaba cuatro palos.

Es una cuesta pendiente por donde había que llevarlo  
como cosa de razón  
porque si no te esperaba el saco y el pelotón  
y nosotros obedientes arriba subimos todos.

Y en tiempo de las castañas igual caso sucedió  
que el que salía sin permiso le echaban al pelotón.

**Anastasio Moreno**

*14 Batallón Disciplinario, 2ª Compañía,*

*Lesaca, Navarra*

Nork egin du gure galde?  
Aiako harritan gaude  
baina beti bezain trebe  
Lara lalalara  
Goiztik gabera laneiten dugu  
soldatarik jaso gabe  
berrehun nagusi badaude  
gure artaldean jabe  
umore onez hala ere  
Lara lalalara  
umore onez hala ere.

Goizean ekin lanari  
egunsentia pozgarri  
txori guztiak kantari  
Laralaralaralala  
Ezin atara gintzake orain  
inoiz hainbat izerdi  
batzuetan galde geldi  
al degunean eseri  
Zertan nekatu gehiegi?  
Laralaralarala  
Zertan nekatu gehiegi?

¿Quién pregunta por nosotros?  
Estamos en las Peñas de Aia  
Tan hábiles como siempre  
Lara lara lalalara  
Trabajamos desde la mañana hasta la noche  
Sin recibir ningún sueldo  
Hay más de doscientos jefes  
Dueños de nuestro rebaño  
Y a pesar de todo, estamos con buen humor  
Lara lara lalalara  
Y a pesar de todo, estamos con buen humor

Por la mañana empezamos a trabajar  
Con un ilusionante amanecer,  
Todos los pájaros cantando  
Lara lara lalalara  
No podemos ahora  
Sudar mucho  
A veces nos paramos  
Y cuando podemos nos sentamos  
¿para qué cansarse demasiado?  
Lara lara lalalara  
¿para qué cansarse demasiado?

Gosealdi ta nekeak  
ta barau egun luzeak  
guk baditugu paseak  
Lara lalalara  
Gorputzari on egiten nunbait  
gailur hortako haizeak  
nola bait garen gazteak  
sano dauzkagu hesteak  
ez egon arren beteak  
laralaralarala  
ez egon arren beteak

Oiartzungo neskatilak  
muxu gorri biribilak  
izan zaitztezte abilak  
Laralaralala  
Zertan maitatzen dituzute  
kaleko ume zirtzilak?  
Atxulein daude trankilak  
saltzeko dauden opilak  
paregabeko mutilak  
laralaralarala  
paregabeko mutilak.

Hambre y cansancio  
Y largos días de ayuno  
Hemos pasado  
Lara lara lalalara  
Al cuerpo le viene bien, dicen,  
El aire de estas cumbres  
Y como somos jóvenes  
Tenemos sanos los intestinos  
Aunque no estén llenos  
Lara lara lalalara  
Aunque no estén llenos

Muchachas de Oiartzun  
De mejillas rojas y redondas  
Sed espabiladas!  
Lara lara lalalara  
¿Por qué queréis  
a esos chicos del pueblo?  
En Aritxulegi están tranquilos,  
Como tortas en venta  
Unos muchachos sin igual  
Lara lara lalalara  
Unos muchachos sin igual

**Iñaki Eizmendi, *Basarri***  
*BDST 38,*  
*Aiako Harria, Gipuzkoa*





